

L'ESPERTO RISPONDE

Vorrei una delucidazione.

Sto aggiornando il Codice con le nuove Norme Integrative ed ho notato una cosa riguardante l'Art. 57 che dice:

ART. 57 - ATTACCO O GIOCATA PREMATURA DI UN DIFENSORE

A. Gioco o attacco prematuro sulla presa successiva

Quando un Difensore attacca nella presa successiva prima che il suo compagno abbia giocato nella presa in corso, o gioca fuori turno prima che il suo compagno abbia giocato (penalità), in entrambi i casi la carta diventa penalizzata e il Dichiarante può scegliere una delle seguenti opzioni:

1. carta più alta - richiedere al compagno del colpevole di giocare la carta più alta che possiede nel seme della giocata prematura, o
2. carta più bassa - richiedere al compagno del colpevole di giocare la carta più bassa che possiede nel seme della giocata prematura, o
3. carta di altro seme - richiedere al compagno del colpevole di giocare una qualsiasi carta di un seme specificato dal Dichiarante

Questo è chiaro se la presa è stata vinta dal compagno del colpevole. Ma se la presa è poi vinta dal colpevole?

Il colpevole avendo la carta penalizzata dovrà giocarla immediatamente.

Supponiamo questa sequenza a 4 carte dalla fine:

- 1.- io gioco dal morto cuori
- 2.- l'avversario di sinistra gioca l'Asso di fiori prima che il compagno possa giocare e poi al suo turno corregge seguendo cuori facendo presa
- 3.- l' avversario di destra con il Re di fiori secondo e il Re di quadri secondo scarta naturalmente fiori

Adesso il colpevole è obbligato a giocare l'Asso di fiori e così io perdo una quadri certa che avrei potuto non perdere se l'avversario di destra avesse scartato quadri anziché fiori.

Io credo che in questo caso l'Arbitro dovrebbe assegnare un punteggio arbitrale, che ne pensate?

Cordiali saluti

Angelo Boleto

Risponde Maurizio Di Sacco

Salve Angelo,

tra i vari errori di traduzione che ci sono nel codice, quello relativo all'articolo 57 è tra i più gravi. l'originale inglese, infatti, si riferisce non al colore della giocata prematura, ma al colore della presa in corso!

Come si può capire, questo cambia completamente il significato e le conseguenze del testo, e problemi quali quelli da Lei riportati ne sono una prova.

Come annunciato nelle news federali, sto provvedendo ad una nuova traduzione del regolamento, e spero di poterla dare alle stampe in un paio di mesi.

Cordiali saluti